



Тв5.139.125РЭ (Редакция 3) 2020

# ВЕСОВЫЕ ТЕРМИНАЛЫ

**A, A(RUEW), AB, AB(RUEW)**



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>1. ВВЕДЕНИЕ</b>	3
<b>2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТЕРМИНАЛОВ</b>	3
<b>3. КОНСТРУКЦИЯ</b>	4
3.1. Конструкция терминалов А и А(RUEW)	4
3.2. Конструкция терминалов АВ и АВ(RUEW)	5
3.3. Назначение кнопок клавиатуры	6
<b>4. УСТАНОВКА ТЕРМИНАЛОВ</b>	6
4.1. Крепление терминалов А, А(RUEW) на стойке и стене	6
4.2. Крепление терминалов АВ, АВ(RUEW) на стойке и стене	7
<b>5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ</b>	7
<b>6. УСТАНОВКА И КОНТРОЛЬ ПАРАМЕТРОВ</b>	8
6.1. Меню установки параметров	8
6.2. Меню контроля параметров	10
<b>7. ВЗВЕШИВАНИЕ ТОВАРА</b>	11
7.1. Взвешивание товара в таре	11
7.2. Подсчет суммарной массы товаров при нескольких взвешиваниях	12
<b>8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ РАБОТЫ</b>	13
8.1. Установка режима работы	13
8.2. Счетный режим	14
8.3. Режим процентного взвешивания	16
8.4. Режим контроля массы	17
8.5. Режим управления устройствами дозирования (кроме АВ)	18
<b>9. ЮСТИРОВКА МОДУЛЕЙ ВЗВЕШИВАЮЩИХ СЕРИЙ МК, ТВ И 4Д</b>	20
9.1. Подготовка модулей к юстировке	20
9.2. Порядок проведения юстировки	21
<b>10. ИНТЕРФЕЙСЫ ТЕРМИНАЛОВ</b>	24
10.1. Работа по интерфейсу USB	24
10.2. Работа по интерфейсу RS-232	24
10.3. Работа по интерфейсу EthernET	25
10.4. Работа по интерфейсу Wi-Fi	25
<b>11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ</b>	28

## 1. ВВЕДЕНИЕ



Весовые терминалы А, А(RUEW), АВ, АВ(RUEW) предназначены для работы с цифровыми модулями взвешивающими серий ТВ, 4Д и МК.

Совместно с модулями, терминалы образуют весы среднего класса точности по ГОСТ Р 53228-2008.

Терминалы подключаются к модулям всех серий, без каких-либо предварительных настроек.

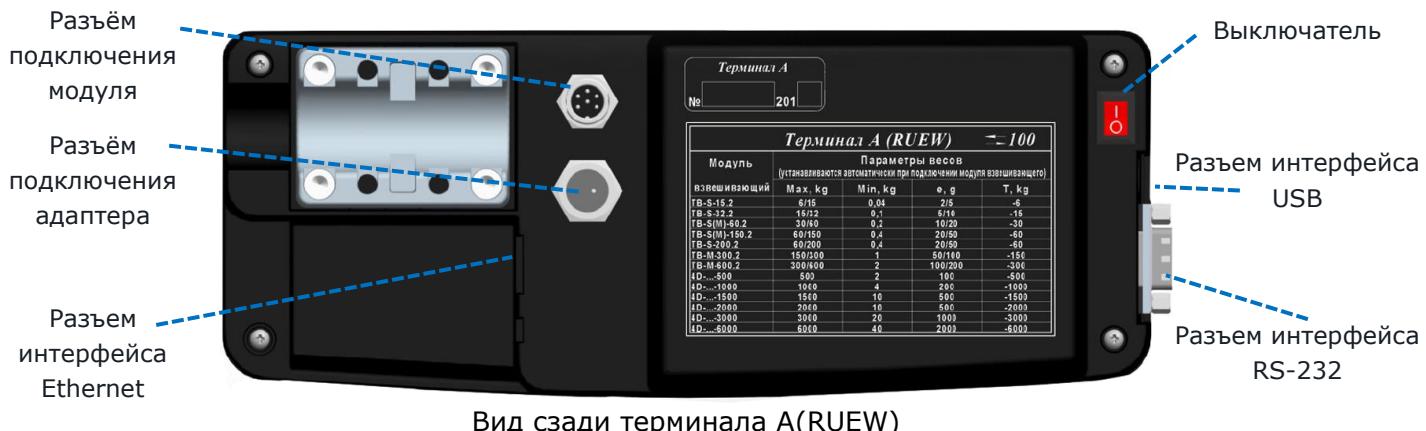
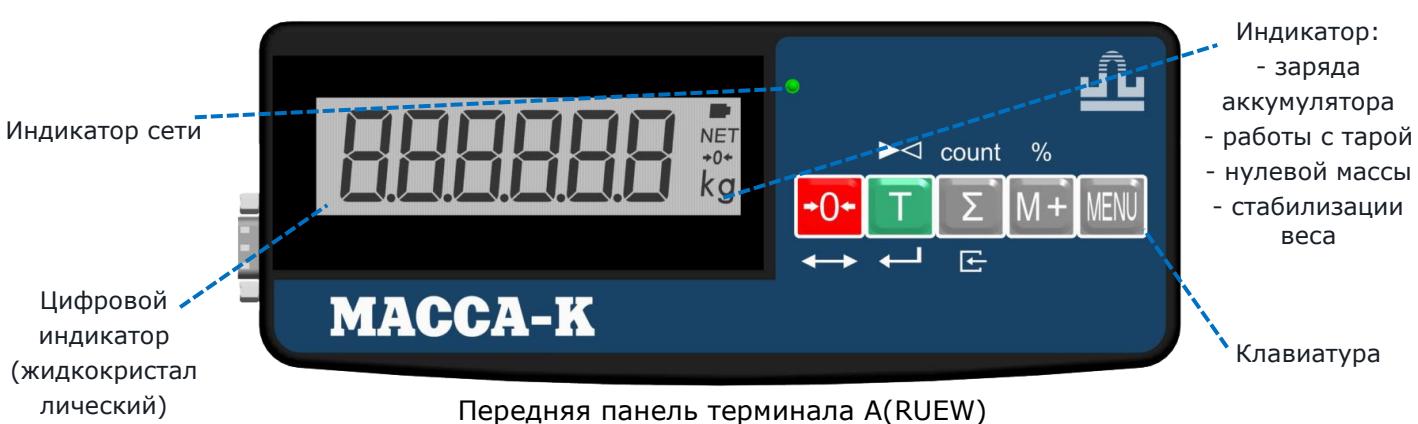
## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТЕРМИНАЛОВ

Характеристика	Модификация терминала			
	<u>A</u>	<u>A(RUEW)</u>	<u>AB</u>	<u>AB(RUEW)</u>
Материал корпуса	пластмасса	пластмасса	нержавеющая сталь	нержавеющая сталь
Степень защиты	IP 54	IP 54	IP 66	IP 66
Тип индикации	LED	LCD	LED	LED
Рабочая температура, С	от-20 до 40	от-20 до 40	от-30 до 40	от-30 до 40
Габариты, мм (ДхШхВ)	265x105x60	265x105x60	220x152x66	242x167x66
Масса, кг	1,4	1,4	2,0	2,0
*Работа от аккумулятора	до 80 часов	до 15 часов	до 80 часов	до 15 часов
Интерфейсы	RS-232	RS-232, USB, Ethernet, Wi-Fi	-	RS-232, USB, Ethernet, Wi-Fi

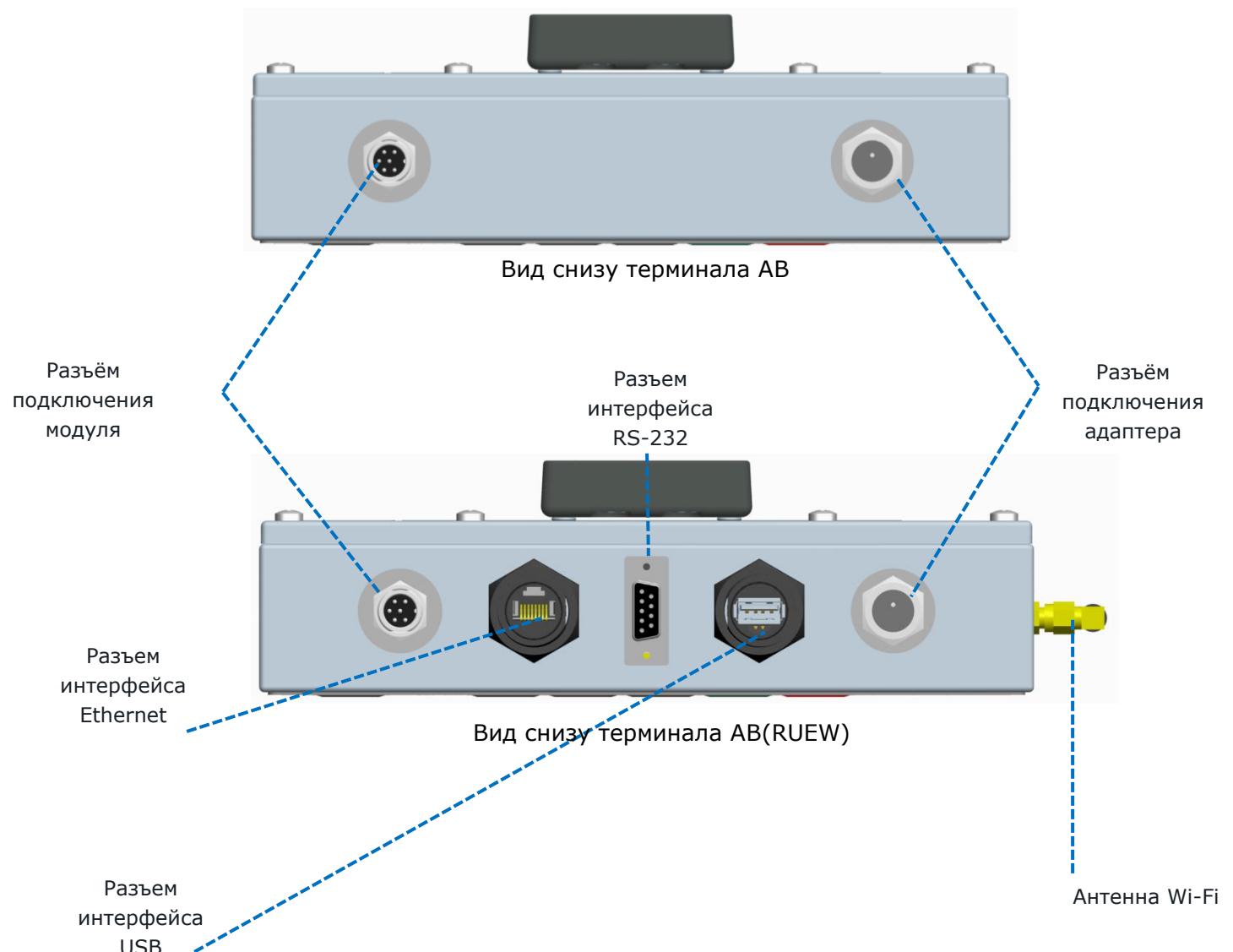
\*При работе с включенным режимом энергосбережения на модулях взвешивающих серий ТВ и МК.

### 3. КОНСТРУКЦИЯ

#### 3.1. Конструкция терминалов А и А(RUEW)



### 3.2. Конструкция терминалов АВ и АВ(RUEW)

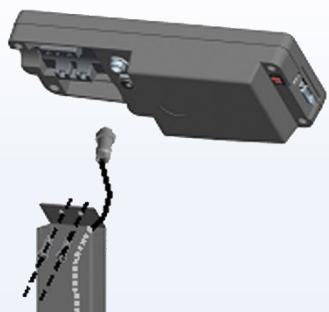


### 3.3. Назначение кнопок клавиатуры

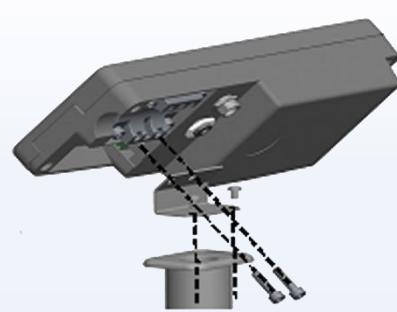
Основные функции кнопок		Дополнительные функции кнопок	
	Установка нуля весов		Переход в режим контроля массы (режим компаратора)
	Выборка массы тары		Переход в счётный режим
	Просмотр суммарной массы взвешиваемого товара		Переход в режим процентного взвешивания
	Суммирование результата взвешивания		Установка значений в дополнительных режимах работы весов
	Вход в меню установки и контроля параметров		Выбор значения
	Выключатель (только для терминалов AB и AB(RUEW))		Ввод

## 4. УСТАНОВКА ТЕРМИНАЛОВ

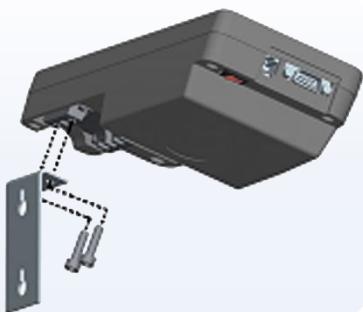
### 4.1. Крепление терминалов A, A(RUEW) на стойке и стене



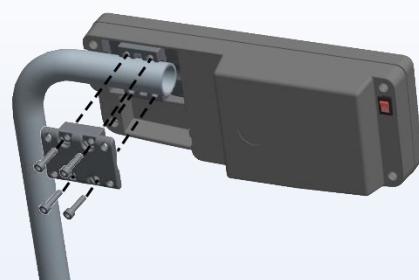
на стойке весов MK и TV



на стойке весов 4D



на стене и столе

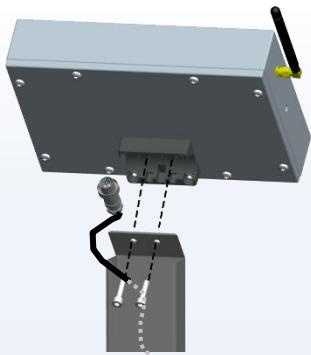


на круглой стойке весов



Рисунок 4.2 Примеры весов с терминалами A, A(RUEW)  
Тв5.139.125РЭ (Редакция 3) 2020

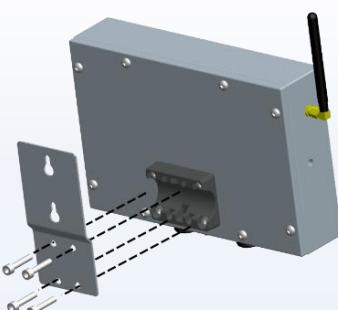
## 4.2. Крепление терминалов AB, AB(RUEW) на стойке и стене



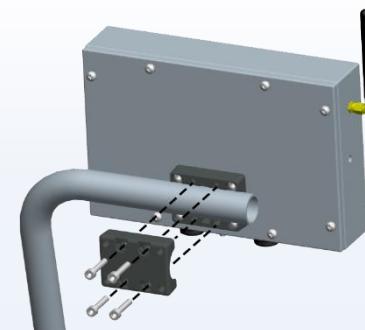
на стойке весов МК и ТВ



на стойке весов 4D



на стене



на круглой стойке



Рисунок 4.5 Примеры весов с терминалами AB, AB (RUEW)

## 5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- 1** Подключить кабель взвешивающего модуля к терминалу (модули серии МК и ТВ) или через переходной кабель (модули серии 4D).
- 2** Перед включением весы должны быть не нагружены, а платформа не касаться посторонних предметов.
- 3** Вставить штекер адаптера в разъём терминала и подключить адаптер в сеть. Засветится индикатор сети. Одновременно с подключением к сети начнется заряд аккумулятора.
- 4** Включить весы. По окончании теста, весы покажут номер версии программного обеспечения датчика взвешивающего (U\_38.16), контрольную сумму (17F379) и включатся в рабочий режим.
- 5** При ненагруженных весах, индикатор «→0←» должен быть засвечен. Если индикатор «→0←» не светится, необходимо нажать кнопку **\*0\***. Контроль состояния ненагруженных весов должен осуществляться как при включении, так и в процессе работы с весами.

## 6. УСТАНОВКА И КОНТРОЛЬ ПАРАМЕТРОВ

### 6.1. Меню установки параметров

Включить терминал и во время прохождения теста индикации нажать кнопку **MENU** (п. 3.1 и п. 3.2). Весы перейдут в меню установки параметров. Кнопкой **→** выбрать нужный параметр, кнопкой **←** войти в режим его установки. Кнопкой **↔** установить значение параметра.

Нажатием кнопки **←** терминал возвращается в меню установки параметров, повторным нажатием **←** - в рабочий режим.

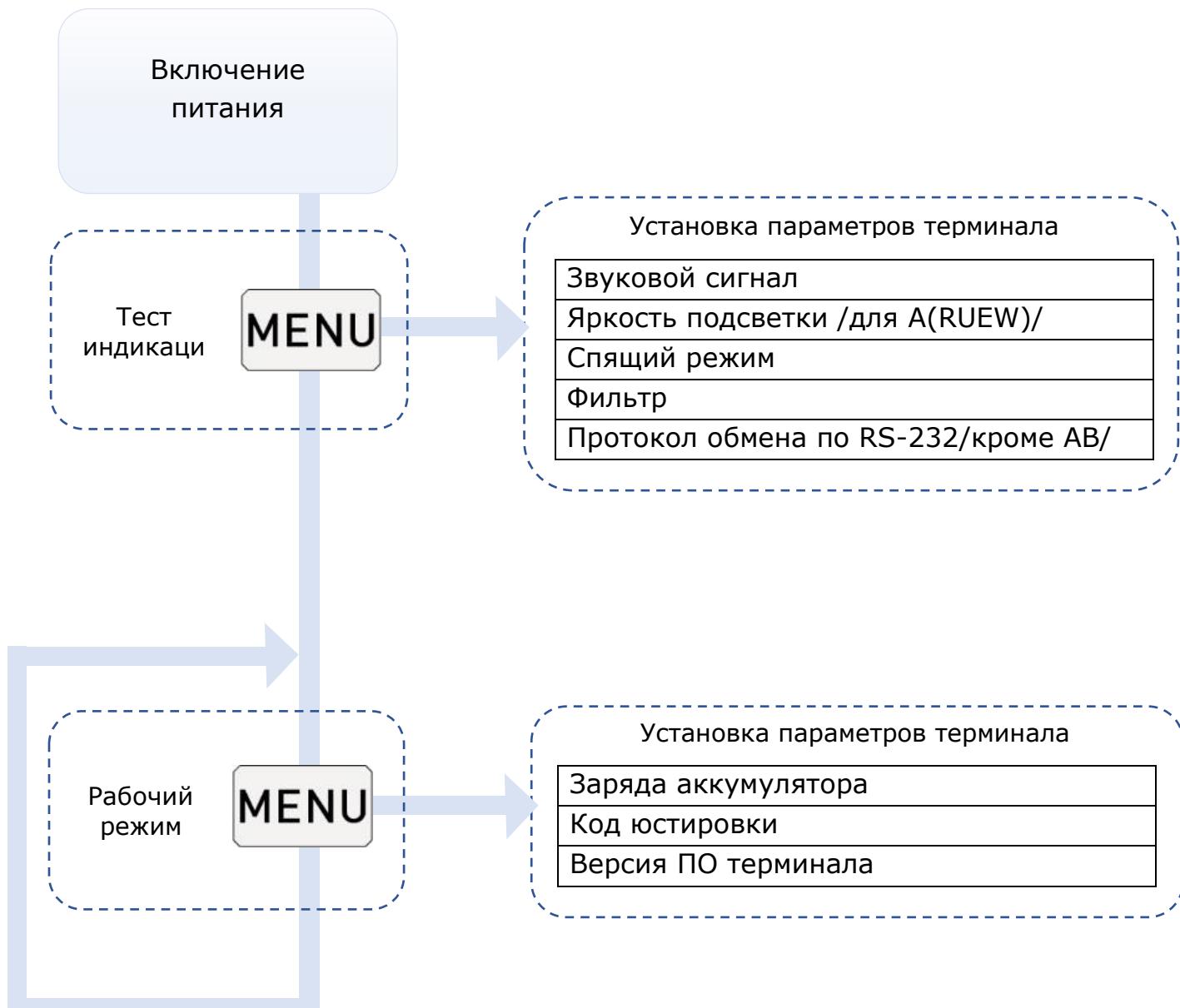


Рисунок 6.1 Порядок установки и контроля параметров терминала

### 6.1.1. Звуковой сигнал

Включает (отключает) звуковой сигнал, сопровождающий нажатие кнопок и ряд сообщений на терминале.



В меню установки параметров выбрать «Sound»  
Установить «On» или «OFF».

### 6.1.2. Яркость подсветки (для терминалов A(RUEW))

Устанавливает 5 градаций яркости подсветки терминала. Значение 0 - подсветка отключена, 4 - максимальная яркость. Чем ярче подсветка, тем больше энергопотребление терминала.



Выбрать «LiGht»  
Установить нужное значение яркости (от 0 до 4)

### 6.1.3. Спящий режим

Позволяет увеличить время автономной работы весов за счёт автоматического выключения подсветки терминала и отключения питания модуля после 20-секундного простоя весов.



Выбрать «SLEEP»  
Установить «On» или «OFF»

### 6.1.4. Фильтр

Устанавливает один из двух видов цифровых фильтров обработки сигнала взвешивания:

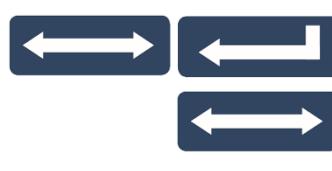
- «StAt» для взвешивания статических товаров;
- «dYn» для взвешивания движущихся грузов типа животных, человека и т.д.



Выбрать «FILtr»  
Установить «Stat» или «dYn»

### 6.1.5. Протокол обмена по RS-232 (кроме АВ)

Устанавливает протокол обмена терминала с внешним устройством, подключенным по интерфейсу RS-232 . По другим интерфейсам, все описанные в [п.10](#) протоколы поддерживаются автоматически.



Выбрать «rS-232»  
Установить протокол [«Stndr»](#), [«1C»](#) или [«100»](#),  
см. [п.10](#). При установленном протоколе [«100»](#),  
терминал поддерживает и [протокол № 2](#)

## 6.2. Меню контроля параметров

В рабочем режиме нажать кнопку **MENU** (Рис. 6.1). Весы перейдут в меню контроля параметров. Кнопкой выбрать нужный для просмотра параметр, кнопкой войти в режим просмотра его значения.

Нажатием кнопки вернуться в меню контроля параметров, повторным нажатием выйти из режима просмотра и войти в рабочий режим.

### 6.2.1. Заряд аккумулятора

Показывает приблизительный заряд аккумулятора терминала в процентах от полной ёмкости. Если к терминалу подключен сетевой адаптер, вместо уровня заряда выводится сообщение «CHArGE», показывающее, что идет заряд аккумулятора.

- |      |  |
|------|--|
| <br> | <p>В меню контроля параметров выбрать «bAt CH»</p> <p>Просмотреть параметр</p> |
|------|--|

### 6.2.2. Код юстировки

Код юстировки является «электронной пломбой» поверителя. Представляет собой число, которое меняется при каждой юстировке. Это число не зависит от используемого терминала и определяется только параметрами юстировки модуля взвешивающего.

Код записывается в паспорт модуля при первичной поверке (в пункт «Заключение о поверке») или в свидетельство о поверке (при периодической поверке).

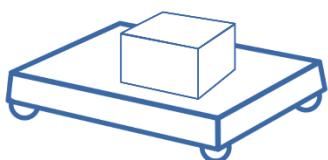
- |      |   |
|------|---|
| <br> | <p>Выбрать «COdE»</p> <p>Просмотреть параметр</p> |
|------|---|

### 6.2.3. Версия ПО

Параметр показывает версию ПО терминала.

- |      |   |
|------|---|
| <br> | <p>Выбрать «PO»</p> <p>Просмотреть параметр</p> |
|------|---|

## 7. ВЗВЕШИВАНИЕ ТОВАРА

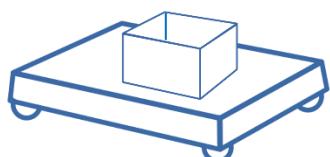


17 . 50

Положить товар на платформу  
Считать результат взвешивания

**Примечание** - Окончание процесса взвешивания сопровождается высвечиванием символа «kg», для терминалов А и А(RUEW), или индикатора «ST», для терминалов АВ и АВ(RUEW). Так же формируется короткий звуковой сигнал. При необходимости, звуковой сигнал можно отключить ([п. 6.1.1](#)).

### 7.1. Взвешивание товара в таре

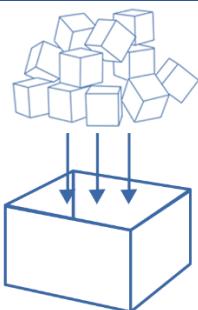


7 . 70

0 . 00

Установить тару на весы

Нажать кнопку **T**  
Засветится индикатор «NET»



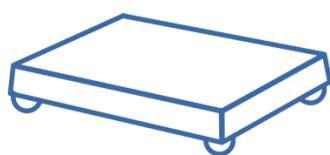
-7 . 70

Снять тару с весов и положить товар в тару



15 . 90

Установить товар в таре на весы, считать массу нетто



0 . 00

Обнуление массы тары осуществлять только на ненагруженных весах  
нажатием кнопки **T**

При снятии тары с весов, на индикаторе останется значение массы тары со знаком минус, и засветятся два индикатора «-0-» и «NET». Один указывает, что весы находятся в ненагруженном состоянии, другой, что в памяти весов находится значение массы тары.

Для исключения значения массы тары из памяти весов, разгрузить весы, а затем нажать кнопку **T** (или **♦0♦**). Индикатор «NET» погаснет.

Суммарная масса взвешиваемого груза и тары не должна превышать максимальную нагрузку (Max) весов.

### 7.1.1. Предварительная установка тары

В весах предусмотрена возможность предварительной установки массы тары:

- нажать и удерживать кнопку **T** в течении 2 секунд.

Индикация: мигающий разряд



- нажатием кнопки **↔** установить нужную цифру в мигающем знакоместе;
- нажать кнопку **←**. Замигает следующее знакоместо;
- нажатием кнопки **↔** установить нужную цифру и т.д;
- после установки последней цифры, нажать кнопку **←**. Индикатор покажет набранное значения массы тары, со знаком минус.

Если введено недопустимое значение массы тары, на 2 сек. выводится сообщение «ERR 15», индицирующее ошибку ввода.

Обнуление массы тары осуществлять на ненагруженных весах, нажатием **T**.

**Примечание** - Значение массы тары не сохраняется при выключении весов.

### 7.2. Подсчет суммарной массы товаров при нескольких взвешиваниях



Товар 1



Товар 2



Товар 3

	<b>0 . 00</b>	Для обнуления предыдущей суммарной массы нажать кнопку <b>Σ</b> и, удерживая её, нажать кнопку <b>►0◄</b> .
	<b>11 . 35</b>	Взвесить первый товар и нажать кнопку <b>M+</b> . Значение массы суммируется в памяти. Процесс суммирования сопровождается «бегущим» сегментом на левом знакоместе индикатора.
	<b>9 . 70</b>	Взвесить второй товар и нажать кнопку <b>M+</b> .
	<b>5 . 75</b>	Взвесить следующий товар и нажать кнопку <b>M+</b> .
	<b>26 . 80</b>	Для просмотра суммарной массы нажать и удерживать кнопку <b>Σ</b> .
	<b>3</b>	Для просмотра количества взвешиваний, удерживая кнопку <b>Σ</b> , нажать и удерживать кнопку <b>T</b> .

**Примечание** - Максимальная сумма массы не должна превышать: для весов с  $\text{Max}_2$  15 и 32 кг - 8000,00 кг; с  $\text{Max}_2$  60, 150, 200 и 300 кг - 80000,0 кг; с  $\text{Max}_2$  600 кг - 800000 кг.

## 8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ РАБОТЫ

### 8.1. Установка режима работы

Выбор режима работы осуществляется в момент прохождения теста индикатора после включения весов, нажатием и удержанием на 2-3 секунды одной из 3-х кнопок ([Рис. 8.1](#)), до появления на индикаторе сообщения, соответствующего выбранному режиму:

- счётному - «Count»;
- процентного взвешивания - «Prcnt»;
- контроля массы (или дозирования) - «Cntrl».

Выбранный режим сохраняется до тех пор, пока не будет выбран другой режим работы. Для возврата в режим обычного взвешивания, необходимо выключить/включить весы и, в момент прохождения теста на 2-3 секунды нажать кнопку **►0◄**.

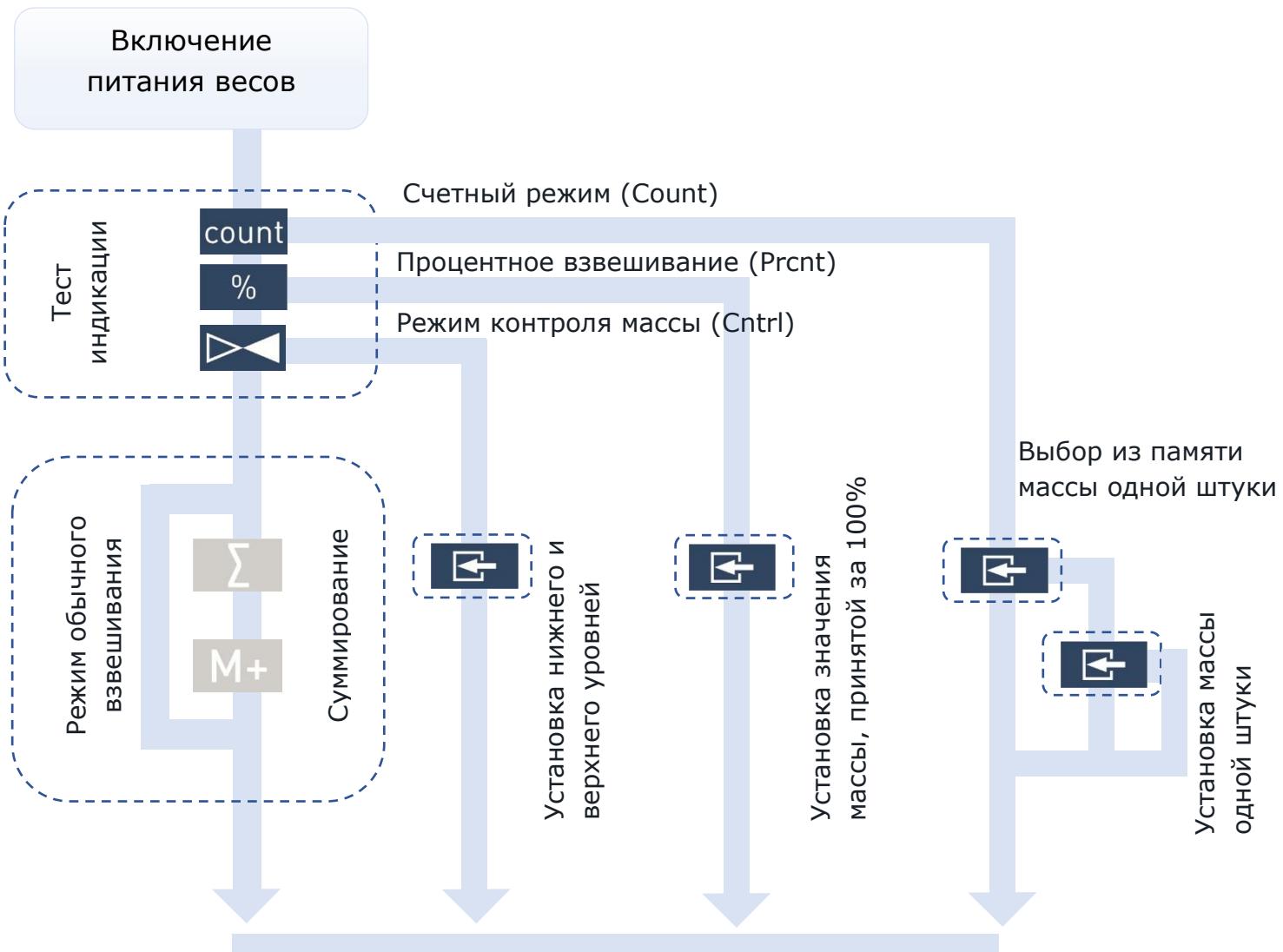
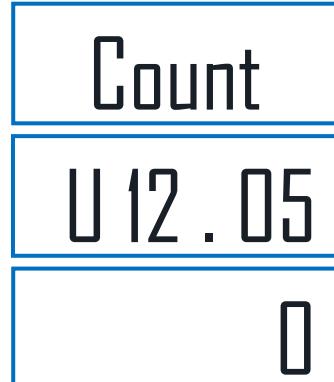


Рисунок 8.1 Порядок установки различных режимов работы терминала.

## 8.2. Счетный режим

### 8.2.1. Подсчет количества штук товара

	 <p>Count U 12 . 05</p>	<p>Для перехода в счетный режим, необходимо после включения весов, в момент прохождения теста, нажать и удерживать около 3-х секунд кнопку <b>Count</b>. На индикаторе последовательно высветятся: надпись «Count», затем масса одной штуки в <b>граммах</b> отмеченная символом «U» и «→0←» (количество штук). Весы готовы к работе.</p>
	 <p>9</p>	<p>Разместить на платформе штучный товар, считать показания (количество штук). При взвешивании допускается работа с тарой (<a href="#">п.7.1.</a>) и кнопкой <b>►0◄</b>.</p>

Примечание - Окончание подсчета характеризуется прекращением мигания точки на индикаторе.

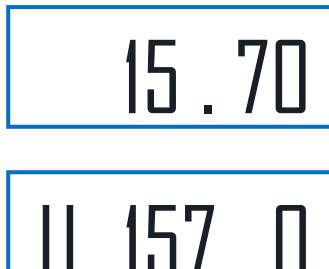
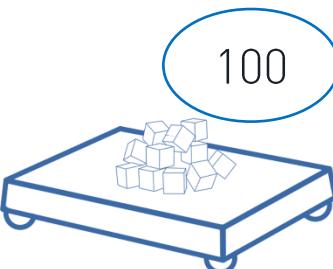
### 8.2.2. Выбор из памяти, значений массы одной штуки товара

В памяти весов может храниться до 10 значений массы одной штуки товара.

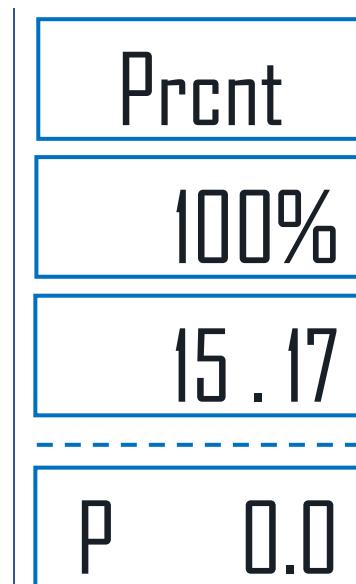
 <p>Unit</p>		<p>Находясь в счетном режиме (<a href="#">п. 8.2.</a>), нажать кнопку <b>←</b>. На индикаторе последовательно высветятся: надпись «Unit», номер и значение массы штуки товара, с которым осуществлялась работа.</p>
 <p>0 12 . 05</p>	<p>Номер ячейки памяти</p>	<p>С помощью кнопки <b>↔</b> можно выбрать одно из десяти значений массы штуки товара, записанного в память. Выбрав требуемое значение, нажать кнопку <b>←</b> и перейти в режим подсчета количества штук товара (<a href="#">п. 8.2.1.</a>).</p>
 <p>1 15 . 45</p>		
 <p>9 17 . 40</p>		

### 8.2.3. Установка нового значения массы одной штуки товара

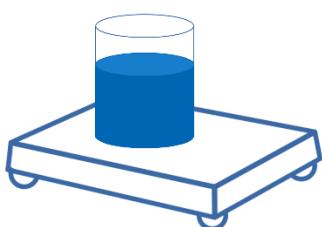
Установка нового значения возможна в любую из десяти ячеек памяти.

		Находясь в счетном режиме ( <a href="#">п. 8.2</a> ), нажать кнопку  .
		Нажимая кнопку  , выбрать одну из десяти (0, 1, ..., 9) ячеек памяти, в которую необходимо записать новое значение.
		Нажать кнопку  , на индикаторе появится надпись «En 100», предлагающая установить на весы сто штук товара, и весы перейдут в режим взвешивания.
		Разместить на весах 100 штук товара. Нажать кнопку  .
		Весы рассчитывают и запоминают массу штуки товара и переходят в режим подсчета количества штук товара ( <a href="#">п. 8.2.1</a> ).
		Примечание - Минимально допустимая масса одной штуки товара не может быть меньше цены деления весов.

### 8.3. Режим процентного взвешивания



Включить весы и во время прохождения теста нажать и удерживать около 3-х секунд кнопку %. На индикаторе последовательно высветится: надпись «Prcnt», величина массы принятой за 100 % и «0.0» (масса в %). Весы готовы к работе.



Установить товар на весы. При взвешивании допускается работа с тарой (п. 7.1) и кнопкой ►0►. На индикаторе отображается масса товара в процентах.  
Дискретность отображения приведена в Таблице 8.1.

Табл. 8.1. Дискретность отсчета весов

Значение массы (m) принятой за 100 %	$m < 100d^*$	$100d \leq m < 200d$	$200d \leq m < 400d$	$400d \leq m < 1000d$	$1000d < m$
Дискретность отображения	-	1%	0,5%	0,2%	0,1%

\*d - дискретность отсчёта весов

#### 8.3.1. Установка значения массы, принятой за 100 %

Находясь в режиме процентного взвешивания [п.8.3](#), нажать кнопку . Весы перейдут в режим установки значения массы принятой за 100 %.



Нажатием кнопки выбрать требуемую цифру в мигающем знакоместе. Нажать . Замигает следующее знакоместо. Нажатием кнопки выбрать требуемую цифру и т.д. После набора последней цифры нажать кнопку , весы возвратятся в режим процентного взвешивания [п.8.3](#).

Нажатием кнопки осуществляется досрочное завершение набора и возврат в режим.

## 8.4. Режим контроля массы

В режиме контроля массы, в зависимости от результата взвешивания товара и установленных значений нижнего и верхнего пределов, на крайнем левом знакоместе отображается символ, сопровождаемый звуковым сигналом, см. таблицу.

Символ	Звуковой сигнал	Значение
	непрерывная серия длинных сигналов	масса товара меньше значения нижнего предела ( $L$ )
	короткий звуковой сигнал	масса товара в заданных пределах ( $H \geq M \geq L$ )
	непрерывная серия коротких сигналов	масса товара больше значения верхнего предела ( $H$ )

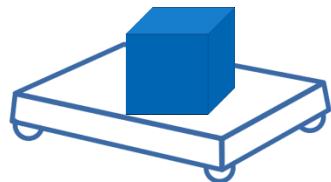
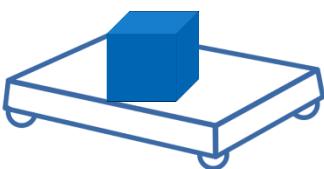
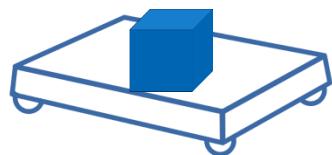
Примечание - Звуковой сигнал можно отключить ([п. 6.1.1](#)).

Работа в режиме контроля массы.



Включить весы и во время прохождения теста нажать и удерживать около 3-х секунд кнопку . На индикаторе последовательно высветится следующая информация: надпись «CntrL», установленные значения минимальной (L) и максимальной (H) массы и 0.00kg с символом «\_». Весы готовы к взвешиванию в режиме контроля массы.

Далее взвешивание осуществляется аналогично режиму обычного взвешивания, режим суммирования не поддерживается. При взвешивании допускается работа с тарой ([п.7.1.](#)) и кнопкой .



Масса меньше минимально допустимого значения



Масса в допуске



Масса больше максимально допустимого значения

#### 8.4.1. УСТАНОВКА ЗНАЧЕНИЙ МИНИМАЛЬНОЙ (L) И МАКСИМАЛЬНОЙ (H) МАССЫ

Находясь в режиме контроля массы [п.8.4.](#), нажать кнопку . Весы перейдут в режим установки минимального уровня массы.



Нажатием кнопки выбрать требуемую цифру в мигающем знакоместе.

Нажать . Замигает следующее знакоместо. Нажатием кнопки выбрать следующую цифру, и т.д. После набора последней цифры нижнего уровня нажать кнопку , весы переходят в режим установки верхнего уровня и после его набора возвращаются в режим взвешивания, [п. 8.4.](#)

#### 8.5. Режим управления устройствами дозирования (кроме АВ)

Подключение дозирующего устройства к весам показано на рисунке 8.2.

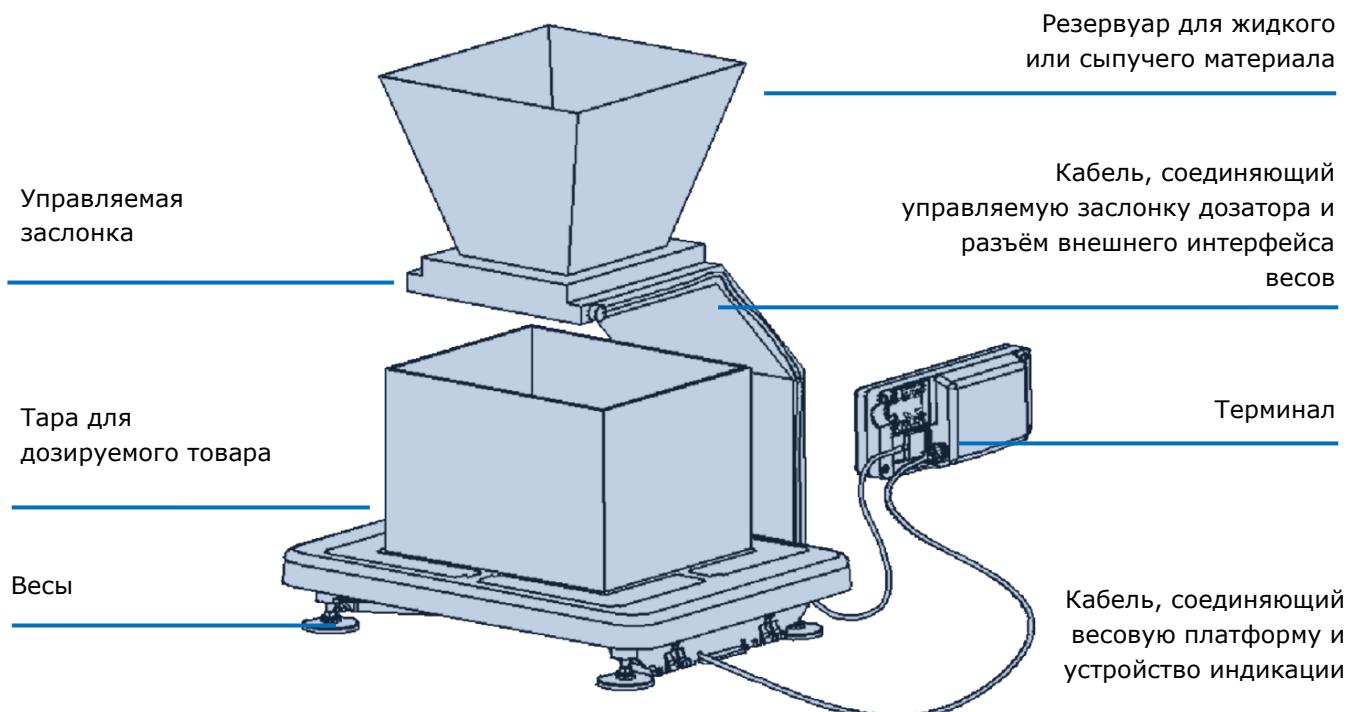


Рисунок 8.2. Подключение дозирующего устройства к весам

Терминал формирует сигналы управления дозирующим устройством на контактах разъема RS-232.

Табл. 8.2. Наименование контактов разъема DB9 в режиме управления

Цепь	S1	SO	ZERO	TARE	GND				
Контакт	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Управление устройствами дозирования производится сигналами S0 и S1 размахом от не более минус 3 В до не менее плюс 3 В, при сопротивлении нагрузки не менее 3 кОм. При работе с дозирующими устройствами возможно использование аппаратных сигналов "TARE" и "ZERO", обеспечивающих выборку массы тары и установку весов на нуль соответственно. Сигналы должны быть активны в состоянии нуля (+ 4 ...+ 12 В).

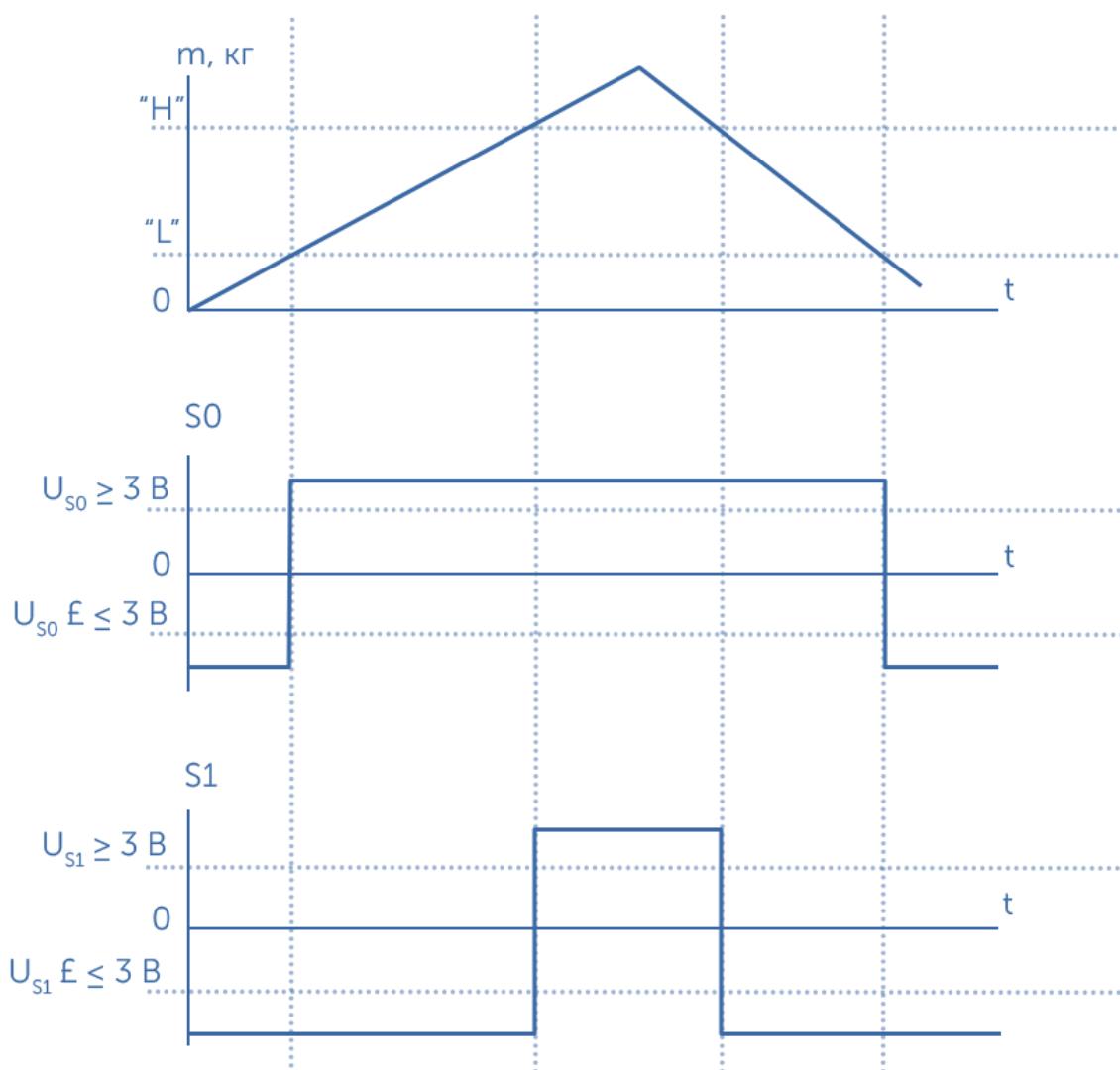


Рис. 8.3. Зависимость сигналов управления от нагрузки на весах

## 9. ЮСТИРОВКА МОДУЛЕЙ ВЗВЕШИВАЮЩИХ СЕРИЙ МК, ТВ И 4D

### 9.1. Подготовка модулей к юстировке

Юстировка модуля взвешивающего, представляет собой регулировку чувствительности весовых датчиков модуля. Результаты юстировки хранятся в памяти датчиков и не зависят от используемого весового терминала.

Юстировка проводится при появлении метрологической погрешности выше допустимой величины (например, после ремонта модуля, связанного с заменой датчика).

Пределы допускаемых погрешностей приведены в руководствах по эксплуатации модулей.

Юстировка выполняется при температуре помещения  $(20 \pm 5) ^\circ\text{C}$ . Модуль должен быть выдержан в помещении, где проводится юстировка, не менее 1 часа.

Юстировку проводить эталонными гирями класса М1. Допускается применение других гирь, обеспечивающих точность измерений.

Для осуществления юстировки, к модулю подключить один из весовых терминалов: A, A(RUEW), AB, AB (RUEW).

#### 9.1.1. Подготовка модулей серии 4d к юстировке

Перед началом юстировки:

- с модуля 4D-P\_ снять грузоприемную платформу;
- на модуль 4D-U\_ или 4D-B\_ установить технологическую платформу;

Вынуть заглушки из регулировочных отверстий (см. руководство по эксплуатации модулей).

Вращая винты опор датчиков, при помощи отвертки, установить винт каждой из опор вровень с верхней гранью датчика.

Установить модуль на твердой горизонтальной поверхности.

Вращая винты опор датчиков шлицевой отверткой, выставить модуль по уровню таким образом, чтобы воздушный пузырек ампулы уровня находился в центре. Модуль должен устойчиво стоять на всех четырех опорах.

## 9.2. Порядок проведения юстировки



Рис. 9.1. Порядок проведения юстировки

### 9.2.1. Корректировка угловых погрешностей модулей взвешивающих серии 4D

Корректировка заключается в поочередной нагрузке углов платформы и автоматической записью поправочных коэффициентов в цифровые датчики модуля 4D.

Разделить визуально платформу модуля на квадранты

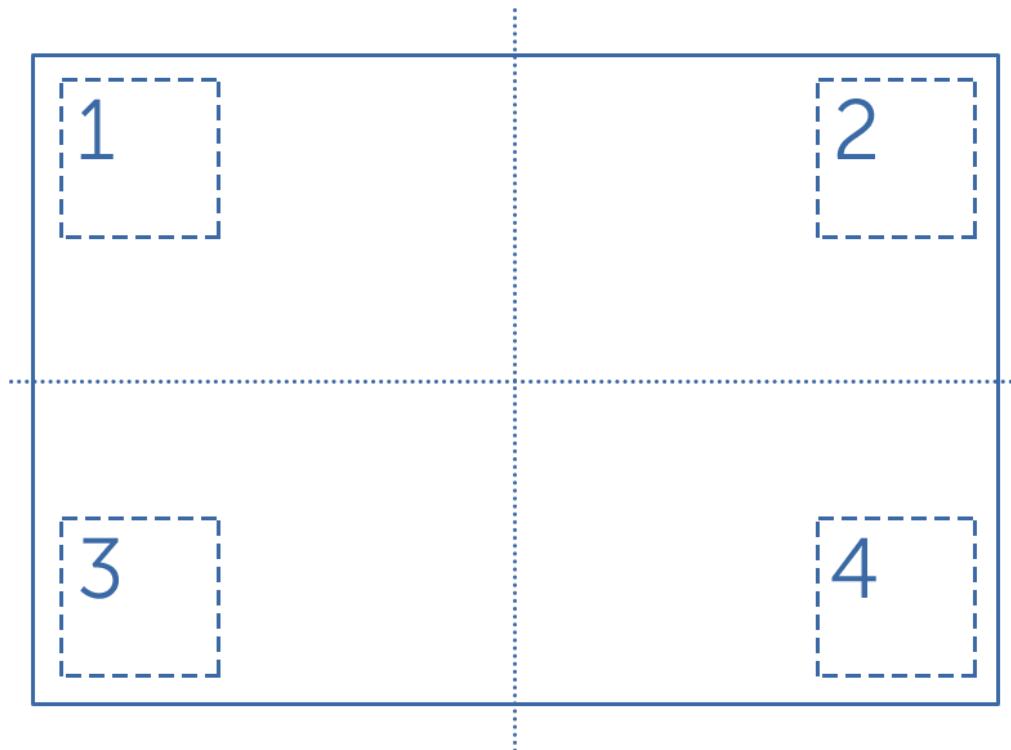
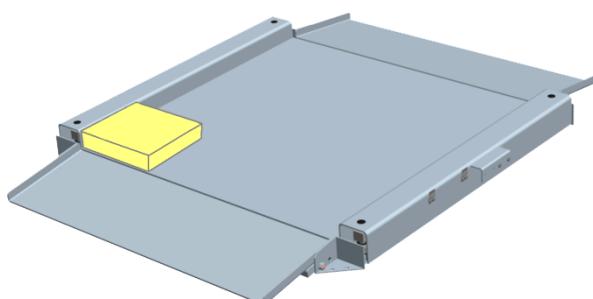


Рис. 9.2. Места установки гирь на платформе при юстировке углов (вид сверху)

Корректировку угловых погрешностей проводить гирами с общей массой ( $0,2 \div 0,5$ ) тах. Класс точности гирь значений не имеет.



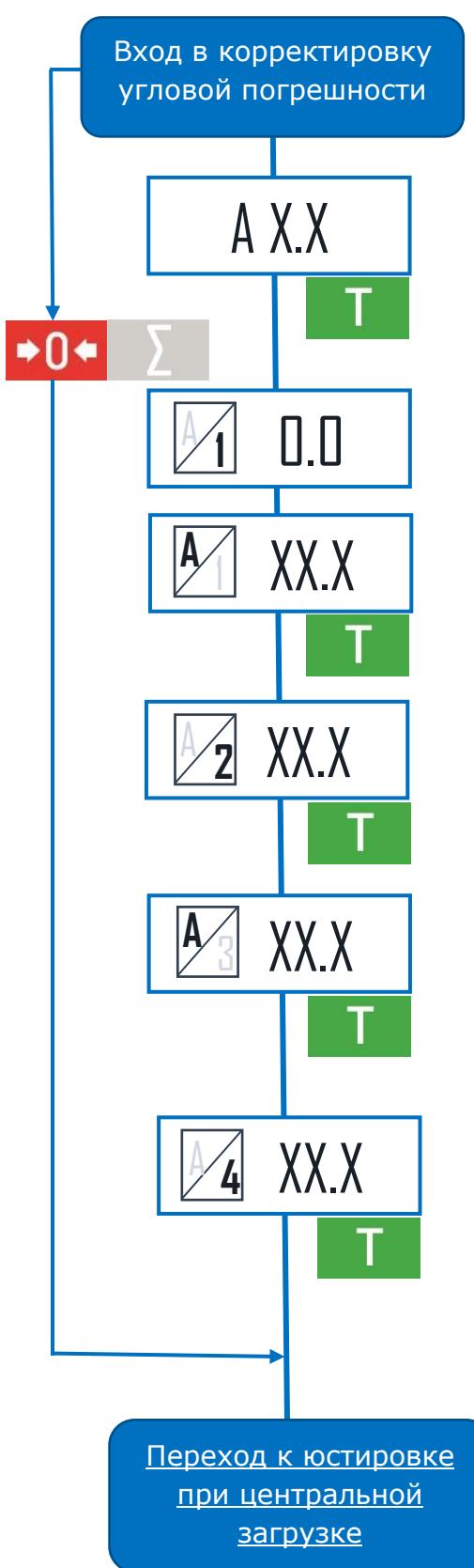
Чем больше масса гирь и ближе установка к углам, тем точнее корректировка угловых погрешностей.



На платформу модулей 4D-LA, 4D-M, перед установкой гирь, подложить деревянный бруск, размером , примерно, 200 x 200 x 50мм. Это позволит установить гири ближе к углу.

Перед началом угловой юстировки, требуется, «прокачать» датчики. Для чего, по очереди, трехкратно, нагрузить и разгрузить каждый из углов платформы.

## Алгоритм корректировки угловых погрешностей модулей 4D



Отрегулировать опоры. Для чего, при разгруженной платформе, поворачивая винт опоры (любого из датчиков) в одну и другую сторону, добиться минимального показания массы на индикаторе. Поворот винта производить через регулировочное отверстие при помощи отвертки.

Для пропуска корректировки угловой погрешности нажать кнопку **0** и, удерживая, нажать кнопку  **$\Sigma$** .

Нажать кнопку **T**. Первое знакомство поочередно начнет отображать символы А и 1, предлагая нагружать первый квадрант платформы весов, [см. Рис. 9.2](#). Порядок нагружения квадрантов может быть произвольным.

Установить гири в угол одного из квадрантов, [см. Рис. 9.2](#). Нажать кнопку **T**.

Первое знакомство поочередно начнет отображать символы А и 2, предлагая нагружать второй квадрант платформы. Снять гири с первого квадранта и установить в угол второго квадранта. Нажать кнопку **T**.

Индикатор начнет отображать символы А и 3, предлагая нагружать третий квадрант платформы. Установить гири в угол третьего квадранта. Нажать кнопку **T**.

Индикатор начнет отображать символы А и 4, предлагая нагружать четвертый квадрант платформы. Установить гири в угол четвертого квадранта. Нажать кнопку **T**.

Корректировка угловой погрешности закончена.

Рис. 9.3. Последовательность корректировки угловых погрешностей модулей 4D.

## 10. ИНТЕРФЕЙСЫ ТЕРМИНАЛОВ

В зависимости от модификации, терминалы комплектуются интерфейсами USB, RS-232, Ethernet, Wi-Fi.

Наличие различных интерфейсов, протоколов обмена, драйверов позволяет обеспечить связь весов с различными пользовательскими приложениями.

Краткие сведения об интерфейсах терминалов сведены в таблицу [Таблица 10.1](#).



У моделей, поддерживающих [протокол №100](#), на задней стенке терминалов имеется знак « $\rightleftarrows 100$ ».

### 10.1. Работа по интерфейсу USB

По интерфейсу USB обеспечивается обмен информации по протоколам [№2](#), [№100](#) и [1С](#). Предварительной установки протокола на весах не требуется.



При работе весов с разъемом USB, на компьютере (POS-терминале) должен быть установлен драйвер, соответствующий операционной системе компьютера (POS-терминала) и обеспечивающий связь с весами.

Драйвер можно [бесплатно скачать по ссылке](#).

Как правило, прикладные программы для работы с весами уже содержат USB-драйвер.

### 10.2. Работа по интерфейсу RS-232

По интерфейсу RS-232 обеспечивается обмен информации по протоколам [№2](#), [№100](#), [Stndr](#) и [1С](#) ([Таблица 10.1](#)).

Скорость обмена по интерфейсу RS-232 различна в разных протоколах. Установка соответствующего протокола описано в [п. 6.1.5](#).

### 10.3. Работа по интерфейсу Ethernet

Поддерживается [протокол №100](#) и [протокол 1С](#).

Для подключения весов через Ethernet необходимо в весах установить сетевые параметры подключения. Для этого следует:

- подключить весы к компьютеру по USB или RS-232;
- установить на компьютере [бесплатный «Драйвер 100»](#), с входящей в него визуальной утилитой «Настройка весов 100»;
- пользуясь описанием программы, установить в весах необходимые параметры.



Установив бесплатную программу [ScalesView100](#), можно наблюдать с компьютера пользователя работу всех весов в локальной сети и записывать результаты взвешивания в файл или документ.

### 10.4. Работа по интерфейсу Wi-Fi

Поддерживается [протокол №100](#) и [протокол 1С](#).

Для подключения весов по Wi-Fi необходимо в весах установить параметры сети Wi-Fi.

Для этого следует:

- подключить весы к компьютеру по USB или RS-232;
- установить на компьютере [бесплатный «Драйвер 100»](#) с входящей в него визуальной утилитой «Настройка весов 100»;
- пользуясь описанием программы, установить в весах необходимые параметры.



Установив бесплатную программу [ScalesView100](#), можно наблюдать с компьютера пользователя работу всех весов в локальной сети и записывать результаты взвешивания в файл или документ.

Таблица 10.1. Протоколы, драйвера и пользовательские приложения совместимые с терминалами серий А и АВ.

Протоколы	Драйверы	Пользовательские ПО*	Функции
<b>Интерфейс RS-232</b>			
<u>Протокол № 100</u>	<u>МК: Драйвер 100</u>		Настройка сетевых параметров весов: сети Wi-Fi, IP адреса и др. Взаимодействие пользовательских программ с весами.
		<u>МК: ScalesView100</u>	Отображает вес на экране ПК Передает его в открытые Windows-приложения в режиме эмуляции клавиатуры
<u>Протокол 1С</u>		<u>1С 8, БПО. МАССА-К: Электронные весы</u>	Передача веса в документы 1С 8. Подключение к POS-терминалам с кассовой программой 1С
		<u>МАССА-К: Унифицированная обработка 1С 7-8. Передача веса в документы</u>	Передача веса в документы любых конфигураций 1С 7.7, 8.1, 8.2, 8.3.
<u>Протокол № 2</u>		<u>1С 8, БПО. АТОЛ: Электронные весы</u>	Передача веса в документы 1С 8
		<u>ПП «Айтида»</u>	Передача веса в документы АЙТИДА
	<u>Приложение ЭВОТОР. «Драйвер МАССА-К» ООО «СОФТ-Центр»</u>		Передача веса в чек ЭВОТОР
		<u>Frontol 5: Передача веса</u>	Передача веса товара в документ ККТ оснащенный кассовой программой Frontol 5.
		<u>ККТ «МИКРО» и «ПОРТ»</u>	Передача веса товара в чек ККТ.
		<u>ККТ «VIKI»</u>	Передача веса товара в документ ККТ
<u>Протокол Stndr</u>			Подключение выносного индикатора DI4D
<b>Интерфейс USB</b>			
<u>Протокол № 100</u>	<u>МК: Драйвер 100</u>		Настройка сетевых параметров весов: сети Wi-Fi, IP адреса и др. Взаимодействие пользовательских программ с весами.
		<u>МК: ScalesView100</u>	Отображает вес на экране ПК Передает его в открытые Windows-приложения в режиме эмуляции клавиатуры
<u>Протокол 1С</u>		<u>1С 8, БПО. МАССА-К: Электронные весы.</u>	Передача веса в документы 1С 8. Подключение к POS-терминалам с кассовой программой 1С
		<u>МАССА-К: Унифицированная обработка 1С 7-8. Передача веса в документы</u>	Передача веса в документы любых конфигураций 1С 7.7, 8.1, 8.2, 8.3.
<u>Протокол № 2</u>		<u>ПП «Айтида»</u>	Передача веса в документы АЙТИДА
	<u>Приложение ЭВОТОР. «Драйвер МАССА-К» ООО «СОФТ-Центр»</u>		Передача веса в чек ЭВОТОР
		<u>ККТ «VIKI»</u>	Передача веса товара в документ ККТ

Интерфейс Ethernet			
<u>Протокол № 100</u>	<a href="#">МК: Драйвер 100</a>		Настройка сетевых параметров весов: сети Wi-Fi, IP адреса и др. Взаимодействие пользовательских программ с весами
		<a href="#">МК: ScalesView100</a>	Отображает вес на экране ПК Передает его в открытые Windows- приложения в режиме эмуляции клавиатуры
		<a href="#">1С 8, БПО. МАССА-К: Электронные весы</a>	Передача веса в документы 1С 8
		<a href="#">МАССА-К: Унифицированная обработка 1С 7-8. Передача веса в документы</a>	Передача веса в документы любых конфигураций 1С 7.7, 8.1, 8.2, 8.3.
		<a href="#">ПП «Айтида»</a>	Передача веса в документы АЙТИДА
Интерфейс Wi-Fi			
<u>Протокол № 100</u>	<a href="#">МК: Драйвер 100</a>		Настройка сетевых параметров весов: сети Wi-Fi, IP адреса и др. Взаимодействие пользовательских программ с весами.
		<a href="#">МК: ScalesView100</a>	Отображает вес на экране ПК Передает его в открытые Windows- приложения в режиме эмуляции клавиатуры
<u>Протокол 1С</u>		<a href="#">1С 8, БПО. МАССА-К: Электронные весы</a>	Передача веса в документы 1С 8 Подключение к POS-терминалам с кассовой программой 1С
		<a href="#">МАССА-К: Унифицированная обработка 1С 7-8. Передача веса в документы</a>	Передача веса в документы любых конфигураций 1С 7.7, 8.1, 8.2, 8.3.
		<a href="#">ПП «Айтида»</a>	Передача веса в документы АЙТИДА

\* Количество приложений, подключаемых к терминалам постоянно увеличивается. Более подробно ознакомиться с работой интерфейсов можно на сайте предприятия «МАССА-К»

## 11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Признаки неисправности. Сообщения об ошибках	Возможные причины неисправностей и ошибки ввода	Способы устранения
Индикатор терминала не светится	Разряжен аккумулятор терминала.  Неисправен терминал.	Произвести заряд аккумулятора терминала.  Обратиться в <a href="#">центр технического обслуживания</a> .
Сообщение «Err 10» (Модуль взвешивающий не обнаружен)	Нет контактов в соединении кабеля терминала и модуля.  Модуль неисправен.	Плотнее затянуть гайки разъемов кабеля. При необходимости заменить кабель.  Обратиться в <a href="#">центр технического обслуживания</a> .
Сообщение «Err 11»	Неисправность взвешивающего модуля.	Обратиться в <a href="#">центр технического обслуживания</a> .
Сообщение «Err 15»	Ошибка ввода данных (при изменении параметров или режимов работы весов)	Повторить ввод данных в соответствии руководством по эксплуатации.
Сообщения «Err 1», «Err 2», «Err 5»	Датчик взвешивания неисправен	Обратиться в <a href="#">центр технического обслуживания</a> .
Сообщение «Err 4»	Датчик взвешивания временно не работает (например, сбой питания)	Если сообщение не исчезает, выключить, а затем включить терминал.
Периодически выводимое сообщение «Bat I» и мигающий символ (для терминала А)	Уровень заряда аккумулятора терминала менее 15%.	Зарядить аккумулятор терминала